

La cinquième édition de *Regards de Femmes* se tourne résolument vers les destins, récits, parcours de vies qui échappent aux itinéraires fléchés.

Trop de destinées toutes tracées : combien de femmes supportent une pression sociale et (ou) familiale indicible, oppressante.

Quelques destinées transcendées et alors ! Comment expliquer ces petits miracles de vies lorsque tout contraint à un cheminement prévu et depuis longtemps balisé ?

La passion, la persévérance, la foi en la possibilité de changer de condition, de parcours, de vie, hors de toute fatalité, de construire un avenir différent, ont fait avancer la condition de la femme aussi sûrement que les textes de loi votés à l'assemblée.

*Regards de Femmes* se penche sur ces thèmes :

avec deux spectacles à la Merise :

*Kouloukout* ou le parcours inattendu de deux jeunes femmes issues de l'immigration, devenues artistes de cirque.

*Héroïnes* ou le confinement d'une femme dans son rôle de mère, d'épouse, d'amante...

avec deux films au Grenier à Sel / Cinéma Jean Renoir :

*Barakat* ou l'histoire de deux femmes algériennes qui se battent pour les leurs et leur pays.

*Angel* qui retrace la grandeur et la décadence d'une figure féminine hors du commun au 19<sup>ème</sup> siècle en Angleterre.

Au mépris de l'ordre établi, des femmes se sont toujours battues pour prendre leur vie en main et se modeler un avenir sur mesure, échappant ainsi au futur qui leur était promis. Leurs succès ou leurs échecs sont notre patrimoine commun, ils jalonnent et construisent la diversité de demain qui s'offre aux femmes d'aujourd'hui.

## INTERVENTIONS EN MILIEU SCOLAIRE

### EN PARTENARIAT AVEC LE CENTRE AUDIOVISUEL SIMONE DE BEAUVOIR

- sélection de plusieurs extraits de films et de documentaires autour de problématiques et/ou thématiques définies avec les professeurs des classes concernées, avec la participation du CIDFF.
- projection du film *Ana, Real women have curves* de Patricia Cardoso.

### ATELIER AVEC L'OPTION FACULTATIVE DE THÉÂTRE

LYCÉE PLAINE DE NEAUPHLE  
Intervention de Sophie Cusset et de Stéphanie Chènes, autour de la création théâtrale *Héroïnes*.

### STAGE

THÉÂTRE ET DANSE  
Stage en direction d'anciens et d'actuels élèves de l'option facultative de théâtre du lycée Plaine de Neauphle, mené par Sophie Cusset et Stéphanie Chènes.

## ATELIER CONTES, POÉSIES, CHANTS

Associations *Femmes de Trappes et d'ailleurs*, *Tchialal Rewbee*, *Les conteurs et conteuse de Trappes* et *Les Poètes d'ici*, aidées à la mise en scène par Chantal Peninon.

## DÉBATS PROPOSÉS PAR NOS PARTENAIRES LOCAUX...

...autour de différentes questions juridiques et de santé liées aux droits des femmes.

- 12 mars : Les droits de la femme et de la famille avec les avocats de la Maison de Justice et du Droit, Centres Sociaux
- 13 mars : projection / débat Autour de la santé, de l'accès des femmes aux soins... Tchialal Rewbee.

**Merci** : au Centre Audiovisuel Simone de Beauvoir, le Centre d'Information des Droits des Femme et de la Famille, les Centres Sociaux de la Ville de Trappes, Les conteurs et conteuses de Trappes, Femmes de Trappes et d'ailleurs, le lycée de la Plaine de Neauphle, le lycée professionnel Louis Bériot, la Médiathèque Anatole France, Les Poètes d'ici, Tchialal-Rewbee, et à tout ceux et celles qui ont contribué à cette édition de *Regards de Femmes*.

# REGARDS DE FEMMES

AUTOUR DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME :  
UNE SEMAINE DE RENCONTRE, EXPOSITION, DÉBAT,  
CINÉMA, MUSIQUE, SPECTACLE, ATELIERS...

**DU 5 AU 11 MARS 2007**

**LA MERISE / LE GRENIER A SEL  
TRAPPES / ST-QUENTIN-EN-YVELINES**

**RENSEIGNEMENTS / RESERVATION**

**☎ 01 30 13 98 51**

**LUN 05 MARS** 20h30  
OUVERTURE  
Grenier à Sel / Cinéma Jean Renoir  
5,70 € / 4,70 € (réd) / 4 € (abo)

Projection discussion

## BARAKAT !

**DJAMILA SAHRAOUI / CÉCILE VARGAFTIG**  
FILM FRANCO-ALGÉRIEN - 1H34



Avec Rachida Brakni, Fettouma Bouamari

En présence de Cécile Vargaftig  
Rencontre à l'issue de la projection

Quelque part en Algérie, dans les années 1990. Amel est médecin urgentiste à l'hôpital. Elle s'efforce, tant bien que mal, d'exercer son métier et de vivre sa vie de jeune femme, malgré la guerre civile qui fait rage entre les islamistes et l'armée.

Un soir, de retour chez elle après une longue garde, Amel constate la disparition de son mari journaliste. Devant l'indifférence et l'inertie des autorités, elle décide de partir à sa recherche. Elle est accompagnée de Khadidja, infirmière énergique et gouailleuse qui, dans sa jeunesse, s'est illustrée dans les combats pour l'indépendance.

Au fil d'un périple incertain et périlleux, les deux femmes vont se découvrir l'une l'autre, en même temps qu'elles se confronteront aux hommes de leur pays...



**JEU 08 MARS** 13h45  
Grenier à Sel / Cinéma Jean Renoir  
Entrée libre

Contes et poésie

## FEMMES DE TRAPPES, FEMMES DU MONDE



Mise en espace de contes, poésies, chants, par les membres de : "Femmes de Trappes et d'Ailleurs", "Tchialal Rewbee", "Les conteuses et conteuses de Trappes", "Les Poètes d'ici", aidés à la mise en scène par Chantal Peninon.

Suite au succès du projet mené l'an passé autour des contes et poèmes africains et maghrébins, les associations ont souhaitées reconduire l'expérience cette année. Pour nous raconter coutumes et traditions des régions évoquées, s'entremêleront contes, poésies, chants, musiques, costumes pour un mariage inattendu et festif. Sur scène, des conteuses, des poètes, des Femmes de Trappes, du Sénégal, Maroc, Algérie, Bretagne, Afghanistan, Inde, Paris, Mauritanie... et d'ailleurs.

"Barakat" est aussi programmé le mardi 6 mars à 14h.

Avec la participation des centres sociaux

**JEU 08 MARS** 20h30  
Grenier à Sel / Cinéma Jean Renoir  
5,70 € / 4,70 € (réd) / 4 € (abo)

Projection en Avant Première

## ANGEL

**FRANÇOIS OZON**  
FILM FRANCO-ANGLAIS - 2H14 - VO



Avec Romola Garai, Lucy Russell, Charlotte Rampling, Sam Neil

Le film retrace l'ascension et la chute d'Angel, femme écrivain du début du 20ème siècle. Un portrait riche et saisissant, d'après le roman Angel d'Elizabeth Taylor.

« J'avais envie de montrer la complexité et la fragilité d'Angel, derrière cette image de femme forte qui connaît une ascension sociale fulgurante. Angel parvient à vivre de façon libre, choisit son mari, sa maison, prend en main sa carrière et sort du carcan social de l'époque. On est face à une féministe avant l'heure. Elle a un parcours auquel les femmes d'aujourd'hui peuvent s'identifier. En même temps, j'avais envie d'en montrer le revers, ses autres facettes. Angel est une midinette qui rêve d'argent, de succès et du prince charmant, comme beaucoup d'adolescentes aujourd'hui. » François Ozon.

**VEN 09 MARS** 14h00  
Médiathèque Anatole France  
Entrée libre

Projection / Débat

## LES PIONNIÈRES DANS LA LUTTE POUR L'ÉVOLUTION DES DROITS DES FEMMES EN FRANCE



En partenariat avec le Centre Audiovisuel Simone de Beauvoir et le Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles (CIDFF).

Projection de plusieurs extraits de films et de documentaires liés aux luttes pour l'évolution du droit des femmes en France, et de leurs pionnières. Nicole Fernandez Ferrer, du Centre Audiovisuel Simone de Beauvoir nous présentera sa sélection de documents, qui fera écho au projet mené par les Centres Sociaux et le CIDFF autour de ces luttes pour les droits des femmes. Le projet aboutira à une création d'exposition présentée lors de la projection à la Médiathèque, puis à la Merise le 11 mars, et qui tournera ensuite dans l'ensemble des Centres Sociaux de Trappes.



**SAM 10 MARS** 20h30  
La Merise  
5 € / 2 € (réd)

Répétition publique vend. 9 à 20h30

Théâtre / Création

## HÉROÏNES

**SOPHIE CUSSET**  
SOLO D'APRÈS "UNA DONA SOLA" DE FRANCA RAMÉ ET DARIO FO



De et avec Sophie Cusset de la Cie Octavio  
Mise en scène : Gilles Ostrowsky, Stéphanie Chêne  
Assistanat à la mise en scène, jeu : Sylvie Philibert  
Travail du corps : Stéphanie Chêne  
Création son : Medhi Ahoudig  
Création lumière : Cédric Lemaignan  
Régie son : Pierre Lalance

A l'heure où Ségolène Royal devient une icône populaire, où la série *Desperate Housewives* se hisse au panthéon des séries TV culte, où Virginie Despentes écrit *King Kong Théorie*, un manifeste pour un nouveau féminisme, est-il possible de répondre à cette demande de femme idéale que la société nous impose ? Au travers du texte burlesque et tragique de Franca Ramé, assisterons-nous à la libération d'une héroïne contemporaine, d'une femme aliénée par ses passions et par son quotidien domestique carcéral ? *Héroïnes* est créé pour *Regards de Femmes*, interprétée par Sophie Cusset, également intervenante pour l'option facultative de théâtre au lycée Plaine de Neauphle. Ses élèves présenteront à leur tour *Una dona sola* dans le cadre du festival Banlieues'arts.

Rencontre avec Sophie Cusset à la fin de la représentation

**DIM 11 MARS** 16h00  
La Merise  
8 € / 6 € (réd) / 6 € (abo)

Théâtre / Cirque / Danse

## KOULOUSKOUT OU APPLAUDIS\*

\*MANGE ET TAIS-TOI.



Kouloukout ou applaudis, c'est l'histoire de deux femmes à la recherche de leur identité entre deux cultures : la culture maghrébine de leurs racines et la culture française du pays où elles vivent. À un moment charnière de leur vie – leurs vingt ans – que doivent-elles prendre ou rejeter des deux milieux qui les construisent ? Ces deux (jeunes) femmes, ce sont Nedjma et Sophia, auteurs et interprètes du spectacle.

Le propos est restitué sous de multiples formes : la danse pour sa fluidité, le mât chinois pour sa hauteur, sa verticalité et sa puissance, des jeux d'équilibres et d'acrobaties pour leur fragilité et pour évoquer des choses que l'on n'ose pas dire debout. Kouloukout ou Applaudis est donc un spectacle mêlant cirque, théâtre et danse, s'adressant à chacun d'entre nous : les grands, les petits, les personnes entre deux cultures et chaque être humain en questionnement.

**Compagnie Cabas**  
De et par Nedjma Benchaïb et Sophia Perez  
Mise en scène : Arnaud Thomas  
Musique originale : Guillaume Dutrieux  
Costumes : Flora Loyau  
Lumières : William Lambert  
Constructions : Emmanuel Céalis  
Régie : Clément Kaminski

© Arnaud Thomas

## ACTION CULTURELLE

**ATELIER AVEC LA CIE CABAS (KOULOUSKOUT),**  
en partenariat avec les Centres Sociaux de Trappes

L'atelier se découpe en deux parties :

la première, animée par Sophia et Nedjma, les deux artistes de la compagnie Cabas, est une collecte de récits de plusieurs femmes de Trappes.

Ensemble, elles ont échangé sur leur « parcours de vie » :

- le parcours de femme : d'enfant à femme, de femme à mère, de mère à grand-mère.
- le parcours géographique : naissance, voyage, déménagement...
- le parcours professionnel : scolaire, formation, métier...
- le parcours personnel : manière de penser, de voir le monde.
- le parcours de leurs enfants : quels espoirs pour eux, quelles difficultés ?

La seconde, animée par un circassien, consiste à sensibiliser à la pratique du cirque, les enfants des mamans présentes.

Autour de ces ateliers un photographe, Arnaud Thomas et une illustratrice Pascale Bougeault, réaliseront un travail exposé à la Merise du 3 au 11 mars.



## RENSEIGNEMENTS / RESERVATIONS

**Cinéma Jean Renoir / Grenier à Sel** : 01 30 69 84 62  
1 rue de l'Abreuvoir – Trappes – www.jeanrenoir.free.fr

**La Merise** : 01 30 13 98 51  
Place des Merisiers – Trappes – www.lamerise.free.fr

**Médiathèque Anatole France** : 01 30 50 97 21  
29, rue Anatole France – Trappes

RÉCEMMENT, PLUSIEURS FEMMES SE SONT HISSÉES À LA TÊTE D'ÉTATS DANS LE MONDE. POUR L'EUROPE, ANGELA MERKEL EN ALLEMAGNE, AILLEURS ELLEN JOHNSON SIRLEAF AU LIBÉRIA ET MICHÈLE BACHELET AU CHILI ; L'UNE ET L'AUTRE SONT LES PREMIÈRES FEMMES CHEF D'ÉTAT DE LEURS CONTINENTS RESPECTIFS. PLUS PRÈS DE NOUS, LES FRANÇAIS ONT FAILLI ÉLIRE UNE FEMME PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE, C'ÉTAIT ÉGALEMENT UNE PREMIÈRE. LE TEMPS DES FEMMES AU POUVOIR EST-IL ADVENU ? SANS DOUTE A-T-ON PROGRESSÉ, MAIS CERTAINES, COMME BENAZIR BHUTTO LE PAIENT DE LEUR VIE. GARDONS-NOUS DE TOUT TRIOMPHALISME. DU RESTE, CELA NE SONNE PAS NON PLUS LA FIN DES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES. A Y REGARDER DE PLUS PRÈS, ON OBSERVE SURTOUT DE TRÈS IMPORTANTES DISPARITÉS, Y COMPRIS EN FRANCE, Y COMPRIS À TRAPPES.

MAIS AVANT DE DÉGAGER UNE VISION FÉMININE DU MONDE, SANS DOUTE PLUS PRAGMATIQUE, MOINS GUERRIÈRE, PEUT-ÊTRE PLUS SENSIBLE QUE LA VISION MASCULINE, IL FAUDRAIT COMMENCER PAR SE RASSEMBLER POUR CONFRONTER NOS IDÉES, NOS POINTS DE VUE, NOS SENSIBILITÉS.

DANS CE SENS, COMME CHAQUE ANNÉE, DE NOMBREUX PARTENAIRES (ASSOCIATIONS, ARTISTES, PETITES MAINS, ACTEURS DE LA VIE SOCIALE ET CULTURELLE, AMATEURS ET PUBLICS) SE MOBILISENT AUTOUR DES ARTS ET DE LA CULTURE. REGARDS DE FEMMES S'ADRESSE À TOUTES LES FEMMES ET LES HOMMES DE TRAPPES ET SAINT-QUENTIN-EN-YVELINES QUI SOUHAITENT, QUEL QUE SOIT LEUR SEXE, LEUR APPARTENANCE SOCIALE OU LEUR ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE, AVANCER ENSEMBLE À PETITS PAS VERS LA COMPRÉHENSION, L'ÉCOUTE, LE RESPECT ET LA TOLÉRANCE.

WWW.LAMERISE.FREE.FR

#### ATELIER D'ÉCRITURE

Encadré par Lydia Padellec et Maggy Bezert, l'atelier propose un travail croisé entre des collégiens (Collège Courbet) et des personnes âgées (résidents de la Résidence pour Personnes Agées Jean Fourcassa) permettant la connaissance de l'autre, la découverte leurs univers respectifs. Le travail est organisé autour de la thématique de la femme.

L'atelier se conclura par la lecture croisée des textes (un collégien lit le texte d'un résident et vice versa) au collège Courbet le jeudi 13 mars à 17h et à la RPA Jean Fourcassa le jeudi 20 mars à 15h.

#### EN PARTENARIAT AVEC LE CENTRE AUDIOVISUEL SIMONE DE BEAUVOIR Nicole Fernandez Ferrer interviendra en milieu scolaire

Débat autour d'une sélection de plusieurs extraits de films et de documentaires autour de la problématique de la féminisation des professions masculines (Lycée Plaine de Neauphle).

#### Dans les centres sociaux

Débat autour de la représentation de la femme dans les différentes cultures (africaines, européennes, orientales).

#### ATELIER AUTOUR DU SPECTACLE « SILENCIO »

Intervention d'Eros Galvao (comédienne et manipulatrice dans « Silencio ») à l'Espace Social de Citoyenneté et d'insertion et auprès des ateliers socio-linguistiques des centres sociaux de Trappes. Les ateliers traiteront les disciplines et thèmes abordés dans « Silencio » et proposeront un travail sur le langage non verbal, le mime et la marionnette.

#### MERCI À

Annesty International / ARISQ / Artisans du monde / le Centre Audiovisuel Simone de Beauvoir / les centres sociaux de la ville de Trappes / Les centres et associations de Trappes / le collège Courbet / Fédér. Amis du Hainaut Bah / l'Espace Social de citoyenneté et d'insertion / Femmes de Trappes et d'ailleurs / Image en Boite / la Médiathèque Anatole France / Les Paléto d'ici / le lycée Plaine de Neauphle / le Poiv du Canal / La RPA Jean Fourcassa / le Secours Populaire / les services Jeunesse et Culture de la ville de Trappes / Tchicléi Reuber et à tout ceux et celles qui ont contribué à cette édition de Regards de Femmes.

#### EXPOSITION PHOTO / du 1<sup>er</sup> au 15 mars

Dans le cadre du spectacle « Il était une femme », la Médiathèque Anatole France expose les photos réalisées par l'association L'image en Boite, ainsi que les textes de femmes relatant leur arrivée à Trappes, dont les photographes se sont inspirés.

Médiathèque Anatole France - 29 rue Anatole France  
Entrée libre

#### CABARET SLAM / le 14 mars à 20h

A l'initiative des Centres sociaux  
Soirée de clôture de la semaine de la femme organisée par les centres sociaux. Cette soirée réunira les participantes des actions proposées tout au long de cette semaine par les centres sociaux. Ce premier cabaret slam des centres, est animé par un groupe de slammeurs de 15 à 60 ans qui participe depuis le mois d'octobre à un parcours intensif de slam, avec des intervenants tels que la Cie Uppercut, le Collectif 129h, Arthur Ribot, Dgiz...

Entrée libre sur réservations  
Renseignements au centre social des Merisiers  
01 30 16 48 80  
Vendredi 14 mars : 20h  
Salle J. B. Clément - allée Bobby Sand - Trappes

PHOTOGRAPHIE Frank Infanteur 081 Passer / 0347010101 WWW.LAMERISE.FREE.FR



## REGARDS DE FEMMES DU 08 AU 16 MARS

AUTOUR DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME :  
UNE SEMAINE DE RENCONTRES, EXPOSITIONS, DÉBATS,  
CINÉMA, MUSIQUE, SPECTACLE, ATELIERS...  
LA MERISE / LE GRENIER À SEL /  
TRAPPES / SAINT-QUENTIN EN YVELINES  
RENSEIGNEMENTS / RÉSERVATIONS  
**01 30 13 98 51**



## OUVERTURE FESTIVAL LA CHAMBRE DE SINDY

Groupe de danseurs hip-hop amateurs encadrés par la compagnie BLACK BLANC BEUR

Danse hip-hop

**08** **SAMEDI**  
MARS / 20H30

« La chambre de Sindy est le théâtre de notre histoire. Après le lycée : Sindy entre dans sa chambre, fatiguée de sa journée, mais déjà ses sœurs reviennent du collège... Le temps d'une soirée, les membres de la famille, frères, sœurs, copains, amis font un défilé incessant. Chacun apporte son énergie, son histoire, ses sentiments et, entre devoir et ménage, Sindy n'a que peu de moments vraiment à elle ! Sauf peut être dans le sommeil mais là, ça dépend du rêve ! »

« La chambre de Sindy » est la restitution scénique de l'atelier initié par Christine Coudun, chorégraphe des Black Blanc Beur, depuis maintenant un an, avec un groupe de jeunes de Trappes. En partenariat avec le service jeunesse et le service culturel de Trappes.



**LA MERISE**  
Place des Merisiers  
Trappes  
Tarifs 5 € / 3 € (réduit)

## JANA SANSKRITI, UN THÉÂTRE EN CAMPAGNE

de **JEANNE DOSSE**  
DOCUMENTAIRE FRANÇAIS - 52MIN - VOSTF

Projection discussion

**09** **DIMANCHE**  
MARS / 16H

Le Jana Sanskriti est le plus grand mouvement de théâtre de l'Opprimé au monde. Cette forme de théâtre met en scène des situations qui relatent des problèmes sociaux. Au cours de la représentation le spectateur est sollicité pour proposer des solutions aux questions soulevées. Un théâtre où acteurs et spectateurs cherchent, ensemble, des voies de transformation sociale et politique. Le film nous présente deux pièces du répertoire de Jana Sanskriti : « La fille en or », qui traite de la condition de la femme en Inde, fil rouge du film, et « Nous résistons » qui pose le problème du manque de démocratie du gouvernement indien. A travers des témoignages courageux et des extraits de deux pièces, les membres de Jana Sanskriti nous dévoilent une Inde solidaire.

Suivi d'un débat en présence de la réalisatrice



**LA MERISE**  
Place des Merisiers  
Trappes  
Tarifs 6 € / 5 € (réduit)

## CARAMEL de NADINE LABAKI

FILM LIBANAIS - 1H36  
Avec Nadine Labaki, Yasmine Al Maani, Joana Moukared, Ghislaine Aouad...

Projection

**11** **MARDI**  
MARS / 14H

A Beyrouth, cinq femmes se croisent régulièrement dans un institut de beauté, microcosme coloré où plusieurs générations se rencontrent, se parlent et se confient. Layale est la maîtresse d'un homme marié. Elle espère encore qu'il va quitter sa femme. Nisrine est musulmane et va bientôt se marier. Mais elle n'est plus vierge et s'inquiète de la réaction de son fiancé. Rima est tourmentée par son attirance pour les femmes, en particulier cette cliente qui revient souvent se faire coiffer. Jamale est obsédée par son âge et son physique. Rose a sacrifié sa vie pour s'occuper de sa sœur âgée. Au salon les hommes, le sexe et la maternité sont au cœur de leurs conversations intimes et libérées.



**LE GRENIER À SEL**  
CINEMA JEAN RENOIR  
1 rue de l'abreuvoir  
Trappes  
Tarifs 6 € / 5 € (réduit) / 4,30 € (Bande de Cinés)

## LES FEMMES DE L'OMBRE

de **JEAN-PAUL SALOMÉ**  
FILM FRANÇAIS - 1H58  
Avec Sophie Marceau, Julie Depardieu, Marie Gillain, Deborah François

Projection

**12** **MERCREDI**  
MARS / 20H30

Engagée dans la résistance française, Louise s'enfuit à Londres après l'assassinat de son mari. Elle est recrutée par les services secrets britanniques. Dans l'urgence, on lui confie sa première mission, l'exfiltration d'un agent anglais tombé aux mains des allemands. L'homme n'a pas encore parlé mais le temps presse. Louise doit d'abord constituer un commando de femmes spécialement choisies pour les besoins de l'opération. Elle engage Suzy, danseuse de cabaret qui excelle dans l'art de séduire les hommes ; puis Gaëlle, chimiste, spécialiste en explosifs ; enfin, Jeanne, prostituée, capable de tuer de sang-froid. Parachutée en Normandie, elles sont rejointes par Maria, juive italienne, opérateur radio et dernière pièce du dispositif. Cinq femmes, que rien ne vouait à un destin d'exception, vont devenir des héroïnes.



**LE GRENIER À SEL**  
CINEMA JEAN RENOIR  
1 rue de l'abreuvoir  
Trappes  
Tarifs 6 € / 5 € (réduit) / 4,30 € (Bande de Cinés)

## IL ÉTAIT UNE FEMME

Structures et associations participantes : ARISBY / les centres sociaux / les Conteurs et Contesseuses de Trappes / la Fedda Amnada Hampate Boh / Femmes de Trappes et d'ailleurs / l'Image en Boite / Médiathèque Anatole France / les Poètes d'ici / le Secours Populaire / Tchikiki Revibes. Accès par Isabelle Dessier à la mise en scène.

Théâtre, danse, poésie, musique

**13** **JEUDI**  
MARS / 14H  
LA MERISE

**15** **SAMEDI**  
MARS / 17H  
SALLE J.B CLÉMENT

Regards de Femmes 2008 présente la 3<sup>ème</sup> édition d'un projet où des femmes de Trappes, originaires d'horizons variés, prennent possession de la scène et rendent compte de la diversité des cultures coexistantes dans cette ville. Cette année les participantes se sont penchées sur leurs premières impressions de Trappes. Sur scène, ces témoignages, ces sensations, livrés sous de multiples formes, sont entremêlés de contes, poèmes et musiques du monde. Cette présentation, au-delà de sa vocation artistique, revendique une ambition fédératrice. Les associations, les centres sociaux, les artistes, professionnels et amateurs, contribuent dans un même élan à l'élaboration d'un projet commun où l'esprit d'échange et de rencontre se mêle à la fierté de participer, en tant qu'acteurs ou spectateurs, à cette aventure artistique et humaine.



**LA MERISE**  
Place des Merisiers  
Trappes  
Entrée Libre

**SALLE J.B CLÉMENT**  
Allée Bobby Sand  
Trappes  
Entrée Libre

## SILENCIO

Librement inspiré de « La maison de Bernardo Alba » de Federico Garcia Lorca

**CIE LES TROIS CLÉS**

Avec Aurélie Hordé, Eros Galvão, Alejandro Nunez, Débile Audebert  
Conception et mise en scène Eros Galvão et Alejandro Nunez  
Aide à la mise en scène Eric de Dodelsen  
Aide à la scénographie Rora Loyau

Théâtre visuel, marionnettes, cirque, danse

**16** **DIMANCHE**  
MARS / 16H

Une histoire sombre, un deuil de huit ans imposé par la marâtre Bernarda à ses cinq filles. Un homme sèmera le trouble, sa venue déclenchera l'envie... Librement inspiré de « La maison de Bernarda Alba » de Federico Garcia Lorca, Silencio est un poème visuel et musical, au croisement du cirque, de la marionnette et de la musique. Le spectacle ne raconte pas l'intrigue de la pièce de Lorca mais cherche à restituer l'atmosphère de l'œuvre, les fantasmes amoureux de femmes cloîtrées, la tyrannie de Bernarda, l'appel du désir, le poids de la religion, Ombres vivantes, chorégraphies aériennes, rythmes lancinants et incantatoires... Silencio dévoile un univers sensible et onirique, un hommage à la poésie de Lorca.



**LA MERISE**  
Place des Merisiers  
Trappes  
Tarifs 8 € / 6 € (réduit/abo) / 7 € (press cirque) / 5 € (groupe)